



東京文化発信
プロジェクト
東京から生まれる新しい文化の波

能と邦楽

隅田の四季

平成22年8月31日「火」

17時30分開場 18時開演

第一部 邦楽

長唄「風流船揃」

端唄集「大川情歌」

邦楽組曲「川-kAWA」(新作)

〔出演者〕

岡安晃三朗

藤舎呂船

清元志佐雄太夫

萩岡松韻

今藤長十郎

本條秀太郎

清元美治郎

今藤郁子 ほか

第二部 能

能「隅田川」

〔出演者〕

梅若玄祥

宝生閑

松田弘之

幸清次郎

亀井広忠 ほか

〔字幕表示有り〕

- 会場：東京芸術劇場中ホール
- 住所：〒171-0021 東京都豊島区西池袋1-8-1
- アクセス：「池袋駅」西口から徒歩2分(池袋駅2b出口直結)
- チケット料金：全席指定 / 一般 4,000 円
こども・学生(大学生以下) 2,000 円
※未就学児入場不可

Noh and Traditional Japanese Music
“Four Seasons of SUDA”

Tuesday, August 31, 2010, Starting at 18:00 (Opening at 17:30)
Tokyo Metropolitan Art Space (Medium Hall)

1-8-1, Nishi-ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo, 171-0021
2 minutes walk from the West exit of Ikebukuro Station
Admission fees / Reserved seats only: 4,000 yen for adults,
2,000 yen for students and children (university students or younger)
※ Earphone-Guide will be rented.

東京発・伝統WA感動
TOKYO TRADITIONAL ARTS PROGRAM

<http://www.dento-wa.jp>
<http://www.dento-wa.jp/en> (English)

□主催：東京都、東京文化発信プロジェクト室(公益財団法人東京都歴史文化財団)、東京発・伝統WA感動実行委員会
□制作：古典空間
□制作協力：独立行政法人日本芸術文化振興会(国立劇場、国立能楽堂)

能と邦楽

隅田の四季

平成22年8月31日【火】
17時30分開場
18時開演

昔も今も人々に愛されている「隅田川」。
能と邦楽、古典と新作をご堪能ください。

江戸時代から、河川交通の大動脈として、漁場として、庶民の生活を支え、また、舟遊び、花見、花火見物などを楽しむ憩いの場として親しまれてきた「隅田川」。その魅力は、さまざまな伝統芸能のテーマとなり、浮世絵にも数多く描かれています。この公演では、能と邦楽の古典と新作を上演。第一線で活躍する名手が集い、初めての方から造詣の深い方までお楽しみいただける充実した内容です。

Noh and Traditional Japanese Music “Four Seasons of SUDA”

Enjoy Noh plays and traditional Japanese music, both classics and new pieces, under the theme of “Sumida River,” a river long cherished by people.

The Sumida River which runs through the Eastern part of Tokyo has served as a main artery for river transportation as well as being a favorite fishing spot for bolstering the livelihoods of ordinary people. The river has also been a place of recreation and relaxation, offering opportunities for viewing cherry blossoms and fireworks from boats. Among the various Japanese traditional performing arts which describe the river's attractions, the performance features Noh plays and traditional Japanese music, both classical masterpieces and new pieces.

【主な出演者】
〈第一部〉



岡安 晃三朗
OKAYASU Kozaburo



今藤 長十郎
IMAFUJI Chojuro



藤舎 呂船
TOSHA Rosen



本條 秀太郎
HONJOH Hidetaro



梅若 玄祥
UMEWAKA Gensho



清元 志佐雄太夫
KIYOMOTO Shisaodayu



清元 美治郎
KIYOMOTO Yoshijiro



萩岡 松韻
HAGIOKA Sho-in



今藤 郁子
IMAFUJI Yuko



宝生 閑
HOSHOKAN

■ チケット料金 | 全席指定 / 一般 4,000 円 | こども・学生(大学生以下) 2,000 円 | ※未就学児入場不可

■ チケット取扱い

ヴォートル・チケットセンター 03-5355-1280
東京芸術劇場チケットサービス 03-5985-1707 <http://www.tgg-ts.jp/>
電子チケットぴあ 0570-02-9999 (Pコード: 405-288) <http://t.pia.jp/>
イープラス <http://eplus.jp/>

■ 車椅子席はヴォートル・チケットセンターでお求めください。 ■ お問合せ: 東京発・伝統WA感動実行委員会事務局 TEL: 03-3467-5421 (平日 10:00 ~ 18:00)

■ Admission fees	Reserved seats only / 4,000 yen for adults, 2,000 yen for students and children (university students or younger) ※ Preschool children are prohibited from entry. ※ Earphone-Guide will be rented.
■ Ticket Sales	【 Votre Ticket Center 】 03-5355-1280 【 Tokyo Metropolitan Art Space Ticket Service 】 03-5985-1707 http://www.tgg-ts.jp/ 【 E-ticket PIA 】 0570-02-9999 (P code : 405-288) http://t.pia.jp/ 【 e+ 】 http://eplus.jp/



「池袋駅」西口から徒歩2分(池袋駅2b出口直結)
2 minutes walk from the West exit of Ikebukuro Station (Exit 2b of Ikebukuro Station directly leads to the Tokyo Metropolitan Art Space)

東京文化発信プロジェクトは、世界の主要都市と競い合える芸術文化の創造発信、芸術文化を通じた子供たちの育成、多様な地域の文化拠点の形成を目的として、東京都と東京都歴史文化財団が芸術文化団体、アートNPO等と協力して実施しています。様々な芸術分野のイベントや、まちなかで市民とアーティストが協働するアートプログラム、子供向けの体験型プログラムなどを展開しています。